

# LES HYPOTHETIQUES

- **La proposition hypothétique générale = if + présent simple ; présent simple**
  - Elle traduit une condition d'ordre général du type "subordonnée = principale". Ex: If you don't pay cash, you don't get a discount
  - On considère la conséquence de ces conditions vraie en toutes circonstances. 'When' et 'whenever' sont possibles dans ces phrases. Et on peut aussi formuler sous la forme "Unless you pay cash, you don't..."
  - Whether peut entrer dans cette catégorie dans la mesure où il pose une condition duale qui a valeur de vérité générale. Ex: (Whether there is) labor shortage or not, we need to step up productivity.
- **La proposition hypothétique potentielle = if + présent simple ; will/won't + V**
  - La conséquence de l'hypothèse se plaçant dans le présent ou le futur proche, elle porte sur une condition précise et ponctuelle encore réalisable. Ex: If you apply, you'll certainly get the job.
  - On utilise cette structure aussi bien pour exprimer une promesse, un accord, un échange ou une menace. Will n'est alors pas obligatoire en fonction du contexte. Ex: If business doesn't pick up, we might have to lay people off.
  - En style soutenu, on peut aussi avoir recours à 'should + sujet + V'. Ex: Should the workers threaten to go on strike again, it's a good idea to inform the headquarters.
  - On trouve également une forme idiomatique soutenue, 'were it not', souvent associée à 'for'. Ex: Were it not for the union representatives, you would have been fired.
- **La proposition hypothétique irréaliste présente = if + prétérit ; would + V**
  - Permet d'exprimer une condition non réalisable ou très improbable, dans le présent ou le futur = Expression d'un regret ou d'un vœu. Ex: If small shopkeepers could compete with supermarkets, city centers would be livelier.
  - Si 'was' est plus que toléré, la forme correcte est 'were'. Ex: If I were you, I wouldn't do that.
- **La proposition hypothétique irréaliste passée = if + had V-en; would + have V-en**
  - Permet d'exprimer une condition non réalisée au passé = regret par rapport à une situation passée. Ex: If she hadn't set up her own business last year, she would probably have resigned anyway.
  - Le style formel fait appel à l'inversion du sujet. Ex: Had growth not revived, the company would have gone bankrupt.